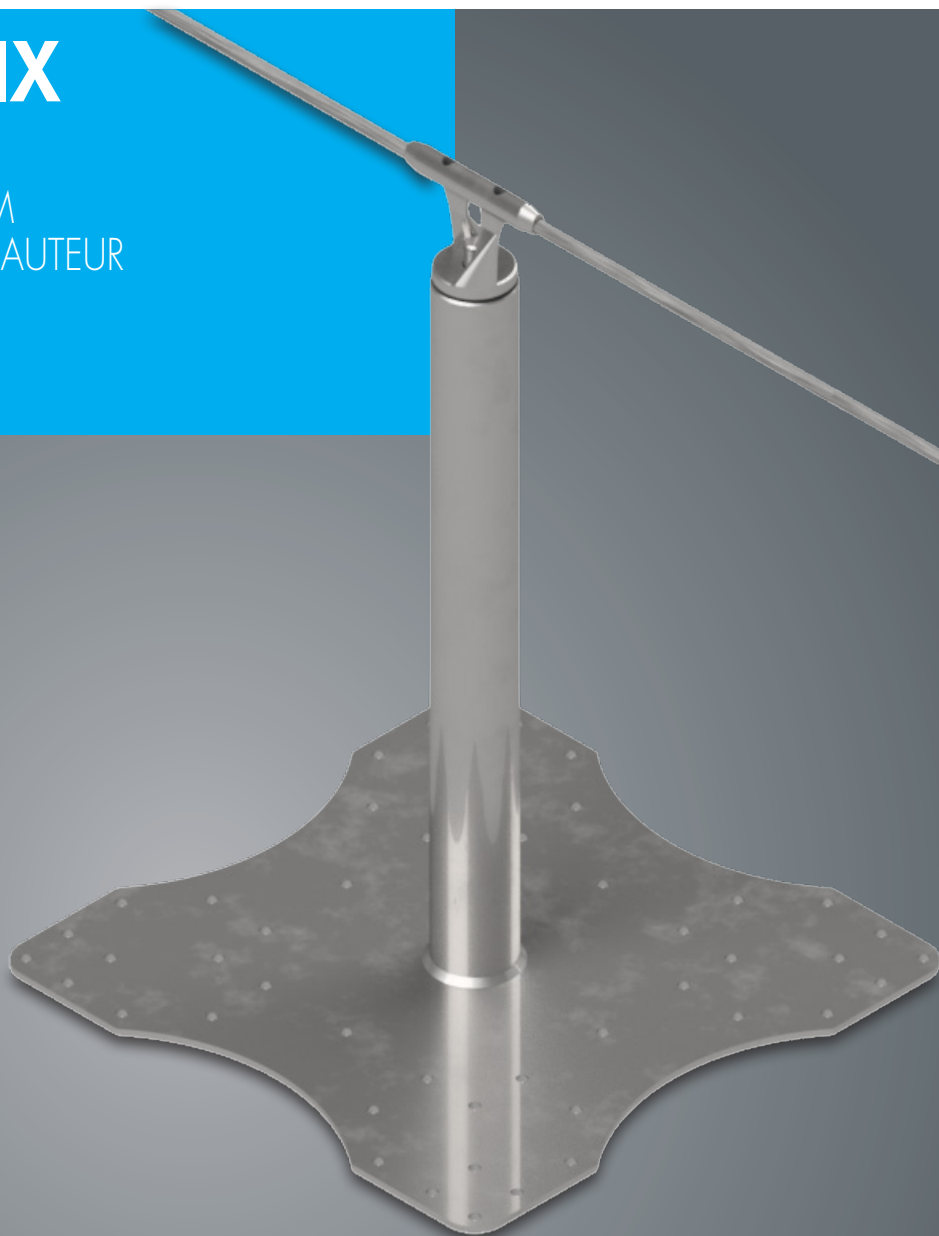
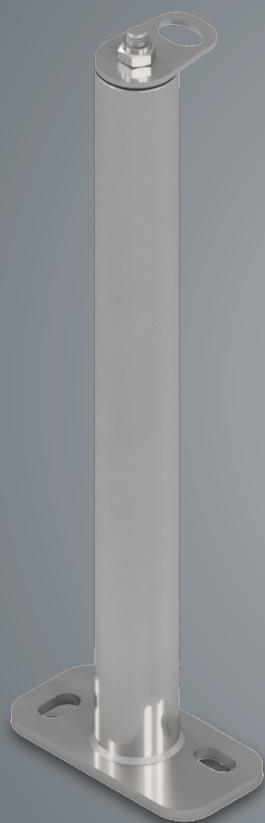


SAFETYPRO FIX

HEIGHT SAFETY SYSTEM
ABSTURZSICHERUNGSSYSTEM
SYSTÈMES DE SÉCURITÉ EN HAUTEUR
LEESÉS ELLENI RENDSZER
SUSTAV ZA ZAŠTITU OD PADA
SISTEM ZA ZAŠTITU OD PADA



INSTALLATION AND CONTROL PROTOCOL TEMPLATE
MONTAGE- UND KONTROLLPROTOKOLL VORLAGE
PROTOCOLE D'INSTALLATION ET DE CONTRÔLE MODÈLE
TELEPÍTÉSI- ÉS VIZSGÁLATI JEGYZŐKÖNYV MINTA
UZORAK ZAPISNIKA O INSTALACIJI I KONTROLI
UZORAK ZAPISNIKA O INSTALACIJI I KONTROLI

challenge.
create.
care.



Anchor device permanently installed to the structure with fastener.

The system has been rigorously tested and manufactured in accordance with European EN 795:2012 type A and C standards. The product shall be placed and used only on the European market.

Fest installierte Anschlagvorrichtung mit Befestigung auf dem Untergrund.

Das System wurde strengen Tests unterzogen und gemäß den europäischen Normen EN 795:2012 Typ A und C hergestellt. Das Produkt darf nur auf dem europäischen Markt vertrieben und verwendet werden.

Dispositif d'ancrage installé de manière permanente avec attache à la structure.

Le système a été rigoureusement testé et fabriqué conformément aux normes européennes EN 795:2012 de type A et C. Le produit doit être placé et utilisé uniquement sur le marché européen.

Szerkezethez rögzíthető leesés elleni kikötési pont.

A rendszer szigorúan tesztelve és gyártva az európai EN 795:2012 A és C típusú szabványok szerint. A terméket csak az európai piacon szabad forgalomba hozni és használni.

Trajno ugrađen sidreni uređaj s pričvršćenjem na podzemnu površinu.

Sustav je prošao rigorozno testiranje i proizveden je u skladu s europskim standardima EN 795:2012 Tip A i C. Proizvod se smije prodavati i koristiti samo na europskom tržištu.

Trajno ugrađen sidreni uređaj sa pričvršćenjem za podlogu.

Sistem je prošao rigorozno testiranje i proizveden je u skladu sa evropskim standardima EN 795:2012 Tip A i C. Proizvod se sme prodavati i koristiti samo na evropskom tržištu.

Version: 16_05_2022-V03

16.05.2022

KNAUF INSULATION, d.o.o.

Trata 32, 4220 Škofja Loka
Slovenien

Telefon: +386 (0)4 5114 000

E-mail: urbanscape@knaufinsulation.com

www.urbanscape-architecture.com



1.1 Installation and control protocol template

Project		Address	
Product			

	Client information	Installer information
Company name		
Person		
Address		
Telephone		

Fixing element protocol				
Date	Position ID	Substructure	Fixing element	Torque

Photo documentation				
Date	Position ID	Photo ID		

Roof plan, identification

1.2 Other comments

1.3 Signatures

By signing this, the installation company certifies that:

- the installer / annual reviewer has the information and knowledge of the current manufacturer's technical documentation and the relevant legal regulations in accordance with professional requirements.
- the system has been installed in accordance with the applicable manufacturer's technical documentation and legal regulations.
- the fastener has been used in accordance with its manufacturer's instructions and instructions.

.....
Installer

.....
Inspector

Place, date:

1.4 Checklist template

The list contains minimum test criteria for the documentation of the assembly or the annually recurring inspection according to the manufacturer's instructions and regulations:

	Point of view	Yes	No	Comment
1.	Substructure is suitable			
2.	The installation was carried out according to the installation instructions			
3.	The fastening manufacturer's instructions have been followed			
4.	The installation of the system elements has been documented.			
5.	The installation plan is available.			
6.	Product identification labels are available and have been affixed.			
7.	The wire has been installed correctly.			
8.	The trolley is on the system.			
9.	The system is free of harmful dirt.			
10.	The system has been installed and delivered in accordance with the manufacturer's and legal regulations.			
11.	The fasteners are intact and not deformed.			
12.	Corrosion checked (if recognizable, appropriately cleaned and documented)			
13.	The components of the system are intact and not deformed.			
14.	The system is visually OK.			
15.	A critical deformation for the function of the system can be identified.			
16.	Product identification label is properly completed and readable. (Periodic adjustments may be required depending on weather conditions.)			

I certify that the review did not establish any fact that would preclude the use of the system under investigation. The tested system can be used without restrictions.

The minimal to be performed during maintenance and inspection activities are specified by the manufacturer, deviations from the manufacturer's specifications may be positive.

.....
Name, signature

Place, date:

2.1 Montage- und Kontrollprotokoll Vorlage

Bauvorhaben		Adresse	
Produkt, Typ			

	Auftraggeber	Auftragnehmer
Firma		
Adresse		
Kontaktperson		
Telefon		

Befestigungsprotokoll				
Datum	Dach ID	Untergrund	Befestigungstyp	Drehmoment

Fotodokumentation				
Datum	Position ID	Foto ID		

Dachgrundriss, Positionen

2.2 Sonstiges

2.3 Unterschriften

Durch den Auftragnehmer wird bestätigt:

- Der Auftragnehmer (Monteur, Kontrolleur) verfügt über die fachlichen Kompetenzen, Informationen und Fachwissen der entsprechenden technischen Dokumentation und der gültigen Vorschriften in dem jeweiligen Land.
- Die Montage des Systems erfolgte gemäss den gültigen Herstelleranweisungen, technischer Dokumentation und gültigen nationalen Vorschriften.
- Die Befestigungsmittel wurden gemäss den Herstelleranweisungen verarbeitet.

.....
Auftragnehmer

.....
Zuständiger Kontrolleur

Ort, Datum:

2.4 Checkliste Vorlage

Die Liste beinhaltet minimale Prüfungskriterien bei der Dokumentation der Montage oder der jährlich wiederkehrenden Überprüfung gemäss der Herstelleranweisungen und Vorschriften:

	Zu prüfende Punkte	Ja	Nein	Sonstiges
1.	Untergrund wie erwartet			
2.	Montage erfolgte nach der Montageanleitung			
3.	Befestigungsanweisungen wurden nach Vorgabe des Herstellers montiert und eingehalten			
4.	Sicherung/Einbau des Systems wurde entsprechend dokumentiert			
5.	Ausführungsplan vorhanden und eingehalten			
6.	Identifikationsetikett sind vorhanden und angebracht			
7.	Seil ordnungsgemäss montiert			
8.	Seilgleiter am System montiert			
9.	System frei von beeinträchtigen Verschmutzungen			
10.	Die Montage erfolgte gemäss den gültigen Herstelleranweisungen und nationalen Vorschriften			
11.	Befestigungselemente sind intakt, keine Deformation zu erkennen			
12.	Korrosion/Flugrost geprüft (falls erkennbar, entsprechend gereinigt und dokumentiert)			
13.	Systemkomponente sind intakt, keine Deformation zu erkennen			
14.	System gemäss Sichtprüfung in Ordnung			
15.	System weist keine kritische Deformation bezüglich der Nutzbarkeit auf			
16.	Identifikationsetikett ist ordnungsgemäss ausgefüllt und lesbar. (Abhängig von den Wetterbedingungen können regelmässige Anpassungen erforderlich sein.)			

Hiermit wird bestätigt, dass die Kontrolle keine Beeinträchtigungen ergeben hat, welche die Nutzung des kontrollierten Systems ausschliesst. Das kontrollierte System ist für die Nutzung risikolos freigegeben.

Die vom Hersteller festgelegten Prüfungskriterien sind Mindestanforderungen, es können auch höhere sicherheitstechnische Anforderungen angewendet werden.

.....
Name, Unterschrift

Ort, Datum:

3.1 Protocole d'installation et de contrôle modèle

Projet		Adresse	
Produit			

	Distributeur	Installateur
Nom d'entreprise		
Contact		
Adresse		
Téléphone		

Protocole des éléments de fixation				
Date	Position ID	Support de montage	Élément de fixation	Couple

Photodocumentation				
Date	Position ID	Photo ID		

Plan de toiture, identification

3.2 Autres remarques

3.3 Signatures

En signant ceci, la société d'installation certifie que:

- l'installateur / réviseur annuel dispose des informations et des connaissances de la documentation technique actuelle du fabricant et des réglementations légales en vigueur conformément aux exigences professionnelles.
- le système a été installé conformément à la documentation technique du fabricant et aux réglementations légales applicables.
- l'attache a été utilisée conformément aux instructions et aux instructions de son fabricant.

.....
 Installateur / Inspecteur

.....
 Inspecteur

Lieu, date:

3.4 Modèle de liste de contrôle

La liste contient des critères d'essai minimaux pour la documentation de l'assemblage ou l'inspection récurrente annuelle conformément aux instructions et réglementations du fabricant:

	Points de vue	Oui	Non	Autres
1.	Substructure adaptée.			
2.	L'installation a été réalisée conformément aux instructions d'installation.			
3.	Les instructions du fabricant de la fixation ont été suivies.			
4.	L'installation des sécurisations du système a été documentée.			
5.	Le plan d'installation est disponible.			
6.	Des plaques d'identification du produit sont disponibles et ont été apposées.			
7.	Le câble a été installé correctement.			
8.	Le glissière est sur le système.			
9.	Le système est exempt de saleté.			
10.	Le système a été installé et livré conformément aux réglementations du fabricant et légales.			
11.	Les attaches sont intactes et non déformées.			
12.	Corrosion vérifiée (si reconnaissable, correctement nettoyée et documentée)			
13.	Les composants du système sont intacts et non déformés.			
14.	Le système n'est pas de défaut visuel.			
15.	Une déformation critique pour le fonctionnement du système peut être identifiée.			
16.	Des plaques d'identification du produit sont correctement remplies et lisibles. (Des ajustements périodiques peuvent être nécessaires en fonction des conditions météorologiques.)			

J'atteste que l'examen n'a établi aucun fait qui empêcherait l'utilisation du système faisant l'objet de l'enquête. Le système testé peut être utilisé sans restrictions.

Les minima à effectuer pendant les activités de maintenance et d'inspection sont spécifiés par le fabricant, les écarts par rapport aux spécifications du fabricant peuvent être positifs.

.....
Nom, signature

Lieu, date:

4.1 Telepítési- és vizsgálati jegyzőkönyv minta

Projekt		Cím	
Termék			

	Megbízó adatai	Beépítő adatai
Cégnév		
Személy		
Cím		
Telefonszám		

Rögzítő elem-protokoll				
Dátum	Pozíció azonosító	Leterhelés anyaga	Vastagság	Súly

Fotódokumentáció				
Dátum	Pozíció azonosító	Fotó azonosítói		

Tető alaprajza, azonosítás

4.2 Egyéb megjegyzések

4.3 Aláírások

A beépítő cég jelen aláírásával igazolja, hogy:

- a beépítő / éves felülvizsgálatot végző szakember rendelkezik a szakmai elvárásoknak megfelelő információval és tudással a hatályos gyártói műszaki dokumentációban foglaltakról és a vonatkozó jogszabályi előírásokról.
- a rendszer telepítése a hatályos gyártói műszaki dokumentáció és a jogszabályi előírásoknak megfelelően történt meg.
- a rögzítő elem annak gyártói előírásai és utasítása szerint lett felhasználva.

.....
Beépítő

.....
Felülvizsgálattal megbízott

Hely, dátum:

4.4 Csekklista minta

A rendszer telepítését követő vagy az éves, esetleg gyakoribb felülvizsgálat minimum kritériumai a gyártói és vonatkozó jogszabályi előírások alapján:

	Szempontok	Igen	Nem	Egyéb
1.	Aljzatszerkezet megfelelő			
2.	A beépítés a beépítési útmutató szerint történt			
3.	A rögzítésre vonatkozó gyártói előírások be lettek tartva			
4.	A rendszer beépítését dokumentálták			
5.	A kivitelezési terv rendelkezésre áll			
6.	Termékazonosító matricák rendelkezésre állnak és rögzítve lettek			
7.	A sodrony megfelelően került beépítésre			
8.	Az átfutó kocsi a rendszeren található			
9.	A rendszer szennyeződésmentes			
10.	A rendszer a gyártói és jogszabályi előírásoknak megfelelően került beépítésre és átadásra			
11.	A rögzítőelemek épek, nem deformálódtak			
12.	Korrózióellenőrzés megtörtént (ha felismerhető, megfelelően tisztítva és dokumentálva)			
13.	A rendszer komponensei épek, nem deformálódtak			
14.	A rendszer szemrevételezés alapján rendben van.			
15.	A rendszer funkciójának szempontjából kritikus deformáció megállapítható			
16.	Termékazonosító matrica megfelelően kitöltve és olvasható. (Időjárási körülményektől függ en időszakosan korrekció lehet szükséges.)			

Igazolom, hogy a felülvizsgálat nem állapított meg olyan tényt, mely a vizsgált rendszer használatát kizárná. A vizsgált rendszer korlátozásmentesen használható.

A karbantartási és ellenőrzési tevékenység során elvégzendő minimumokat a gyártó meghatározta, a gyártói előírásoktól pozitív mértékben el lehet térni.

.....
Név, aláírás

Hely, dátum:

5.1. Uzorak zapisnika o instalaciji

Projekt		Adresa	
Proizvod			

	Podaci nalogodavca	Podaci izvođača
Tvrtka		
Osoba		
Adresa		
Telefon		

Protokol pričvrsnih elemenata				
Datum	Identifikacija pozicije	Noseća konstrukcija	Pričvrсни element	Okretni moment

Fotodokumentacija				
Datum	Identifikacija pozicije	Oznaka fotografije		

Tlocrt krova, identifikacija

5.2. Ostale primjedbe

5.3. Potpisi

Izvođač radova vlastoručnim potpisom potvrđuje:

- da stručna osoba koja je izvršila instaliranje / godišnju kontrolu raspolaže informacijama i znanjem o važećoj tehničkoj dokumentaciji proizvođača i o odnosnim zakonskim propisima u skladu sa zahtjevima struke.
- da je sustav instaliran sukladno važećoj tehničkoj dokumentaciji i odnosnim zakonskim propisima.
- da je pričvrtni element uporabljen prema tehničkim propisima i uputama njegovog proizvođača.

.....
Instalaciju

.....
Kontrolu izvršio

Mjesto, datum:

5.4. Uzorak kontrolne liste

Minimalni kriteriji provjere sustava nakon instaliranja ili tijekom godišnje ili eventualno češće periodične kontrole prema uputama proizvođača i odnosnim zakonskim propisima:

	Predmet provjere	Da	Ne	ostalo
1.	Prihvatna konstrukcija odgovara			
2.	Sustav je instaliran sukladno uputama za instaliranje			
3.	Pričvrсни element je ugrađen prema uputama proizvođača			
4.	Ugradnja pričvrsnog elementa je dokumentirana			
5.	Izvođački projekt je na raspolaganju			
6.	Identifikacijske naljepnice proizvoda su na raspolaganju i nalijepljene su na odgovarajuća mjesta			
7.	Čelično uže je propisno ugrađeno			
8.	Klizni spojni element se nalazi na sustavu			
9.	Sustav je čist, neuprljan			
10.	Sustav je instaliran i predan sukladno uputama proizvođača i zakonskim propisima			
11.	Pričvrсни elementi su neoštećeni i bez deformacija			
12.	Izvršena je kontrola korozije (ako je uočena, na odgovarajući način je očišćena i dokumentirana)			
13.	Komponente sustava su neoštećene i bez deformacija			
14.	Na temelju vizualnog pregleda sustav je ispravan.			
15.	Utvrđena je deformacija kritična glede funkcioniranja sustava.			
16.	Identifikacijska naljepnica proizvoda je popunjena na odgovarajući način, čitljivo. (Ovisno o vremenskim prilikama moguće je da treba izvršiti korekciju.)			

Potvrđujem da ispitivanjem nije pronađena činjenica zbog koje bi uporaba sustava bila isključena. Ispitani sustav se može uporabiti bez ograničenja.

Proizvođač je propisao minimalne radnje koje treba obaviti tijekom održavanja i kontrole sustava, od toga se može odstupati u pozitivnom smislu.

.....
Ime, prezime i potpis

Mjesto i datum:

6.1. Uzorak zapisnika o instalaciji i kontroli

Projekat		Adresa	
Proizvod			

	Podaci nalogodavca	Podaci izvođača
Firma		
Lice		
Adresa		
Telefon		

Protokol pričvrstnih elemenata				
Datum	Identifikacija pozicije	Noseća konstrukcija	Pričvrstni element	Obrtni moment

Fotodokumentacija				
Datum	Identifikacija pozicije	Oznaka fotografije		

Osnova krova, identifikacija

6.2. Ostale primedbe

6.3. Potpisi

Izvođač radova svojeručnim potpisom potvrđuje:

- da stručno lice koje je izvršilo instaliranje / godišnju kontrolu raspolaže informacijama i znanjem o važećoj tehničkoj dokumentaciji proizvođača i o odnosnim zakonskim propisima u skladu sa zahtevima struke.
- da je sistem instaliran u skladu sa važećom tehničkom dokumentacijom i odnosnim zakonskim propisima.
- da je pričvrtni element upotrebljen prema tehničkim propisima i uputstvima njegovog proizvođača.

.....
Instalaciju

.....
Kontrolu izvršio

Mesto, datum:

6.4. Uzorak kontrolne liste

Minimalni kriterijumi provjere sistema nakon instaliranja ili tokom godišnje ili eventualno češće periodične kontrole prema uputstvima proizvođača i odnosnim zakonskim propisima:

	Predmet provjere	Da	Ne	ostalo
1.	Prihvatna konstrukcija odgovara			
2.	Sistem je instaliran u skladu sa uputstvom za instaliranje			
3.	Pričvrсни element je ugrađen prema uputstvu proizvođača			
4.	Ugradnja pričvrsnog elementa je dokumentirana			
5.	Izvođački projekat je na raspolaganju			
6.	Identifikacione matrice proizvoda su na raspolaganju i nalepljene su na odgo-varajuća mesta			
7.	Čelično uže je propisno ugrađeno			
8.	Klizni spojni elemenat se nalazi na sistemu			
9.	Sistem je čist, neuprljan			
10.	Sistem je instaliran i predat u skladu sa uputstvima proizvođača i sa zakonskim propisima			
11.	Pričvrсни elementi su neoštećeni i bez deformacija			
12.	Izvršena je kontrola korozije (ako je uočena, na odgovarajući način je očišćena i dokumentovana)			
13.	Komponente sistema su neoštećene i bez deformacija			
14.	Na osnovu vizuelnog pregleda sistem je ispravan.			
15.	Utvrđena je deformacija kritična iz aspekta funkcionisanja sistema.			
16.	Identifikaciona matrica proizvoda je popunjena na odgovarajući način, čitko. (U zavisnosti od vremenskih prilika moguće je da treba izvršiti korekciju.)			

Potvrđujem da ispitivanjem nije pronađena činjenica zbog koje bi upotreba sistema bila isključena. Ispitani sistem se može upotrebiti bez ograničenja.

Proizvođač je propisao minimalne radnje koje treba obaviti tokom održavanja i kontrole sistema, od toga se može odstupati u pozitivnom smislu.

.....
Ime, prezime i potpis

Mesto i datum: